

Sunuş

Elinizdeki ciltle birlikte *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı - Belleten*'in 64. cildi tamamlanmış oluyor.

Bu ciltte Yong-Söng Li *Uygurca – Çince Sözlük*'ün (*Hua-yi-yi-yu*) Seul Millî Üniversitesinde bulunan nüshasını değerlendiriyor. Söz konusu sözlük Ming Hanedanı dönemindedir.

Bu cildin ilk sayısındaki öteki yazılar Slav dillilere Türkçe öğretimine ait yazılardan oluşmaktadır; Ongi yazıtı üzerine yapılmış çalışmaları değerlendiren yazı bunların dışındadır:

İkinci yazı A. Dağ Pestil'e ait olup Rusça konuşanlara Türkçe öğretiminin tarihini ve konuyla ilgili eğitim malzemelerini değerlendirmektedir.

Üçüncü yazı Kurumun çeviri projesi gereği beş yıl kadar önce yapılan çalışmalardan birisidir; çalışma Gy. Almássy'nın "Kara Kırgızca" üzerine olan notları, derlemeleri H. Ç. Arslan tarafından çevrilmiştir.

K. B. Stanek atasözleri ve deyimlerin dil öğretiminde, özellikle Türkçe öğretimindeki yerini ele alıyor.

Ş. Saraç Türkçe ve Rusçada cinsiyet kategorisini ele alıyor.

Z. Tuğuz, Sırpçadaki Türkçe alıntıların Sırpça konuşanlara Türkçe öğretiminin katkılarını ele almaktadır.

İkinci sayının ilk yazısı, K. Röhrborn'un Uygurlarda boşluk mefhumunu ele alan makalesinin Türkçe çevirisidir.

İkinci yazı Memlük Kıpçak sözlüklerinden *Tuhfe*'deki Farsça unsurlar üzerinedir.

İzleyen beş yazı yine Slav dillilere Türkçe öğretimine ilişkindir. İlki E. Oganova'ya ait olup Rusça konuşurlara Türkçedeki zamanların öğretimini ele alır.

Konuyla ilgili ikinci yazı Ö. Emiroğlu'na ait olup Polonya'da Türkçe öğretiminin tarihi üzerinedir.

Üçüncü yazı A. Lesicka'nın olup Osmanlılar döneminde İstanbul'daki Polonyalılara Türkçe öğretimi üzerinedir.

F. Mehmetoğlu Makedonca – Türkçe sözlükleri değerlendirmektedir.

K. Mutlu'nun yazısı da atasözleri ve deyimlerin Polonyalılara Türkçe öğretimindeki yerini ele alır.

Bu cildin sonunda ise Türkolojiyle ilgili yeni kitapları tanıtan yazılar yer almaktadır.

Bellefen'in 65. cildinde buluşmak üzere.

Yazı kurulu adına

Mehmet ÖLMEZ